

Navodila za uporabo

EP8 / EP6 / EP5



Vsebina

POMEMBNO OBVESTILO	3
Pomembne varnostne informacije	4
Sistemi za upravljanje baterije SHIMANO STEPS in združljivost.....	5
Funkcija proti nedovoljenim posegom.....	6
Pomnite.....	7
Redni pregledi pred vožnjo s kolesom	9
Struktura knjižice	10
Uvod.....	11
Značilnosti sistema SHIMANO STEPS.....	11
• Profil pomoči	11
• Samodejna izbira prestave in FREE SHIFT	12
Pred kolesarjenjem	15
Hitri vodnik.....	16
Kako ravnati s kolesom s pomočjo pri poganjanju	16
Olajšanje hoje in potiskanja kolesa (pomoč pri hoji).....	19
Izbira med samodejnim in ročnim prestavljanjem.....	21
Imena in specifikacije delov	22
Nazivi delov	22
Specifikacije	24
Odpravljanje težav.....	25
Prikaz napak / opozoril.....	25
V primeru težave.....	26

POMEMBNO OBVESTILO

- Za informacije o namestitvi, nastavitvi in zamenjavi izdelkov, ki niso opisani v navodilih za uporabo, se obrnite na prodajalca ali distributerja. Navodila za trgovce za profesionalne in izkušene serviserje koles so na voljo na naši spletni strani (<https://si.shimano.com>).
 - Upoštevajte ustrezne zakone in predpise države, regije ali mesta, v katerem opravljate trgovsko dejavnost.
 - Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc., SHIMANO INC. pa vse te znamke uporablja v skladu z licenco.
- Druge blagovne znamke in imena so v lasti zadevnih lastnikov.

Pred uporabo zaradi varnosti natančno preberite ta navodila za uporabo in jih upoštevajte, da zagotovite pravilno uporabo, ter jih shranite, da jih boste lahko pozneje kadar koli uporabili.

Ta navodila je treba vedno upoštevati, saj boste le tako preprečili telesne poškodbe ter materialno škodo na opremi in okolici.

Ta navodila so razvrščena glede na stopnjo nevarnosti ali poškodbe, do katere lahko pride v primeru nepravilne uporabe izdelka.

	NEVARNOST	Zaradi neupoštevanja navodil bo prišlo do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.
	OPOZORILO	Zaradi neupoštevanja navodil lahko pride do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.
	PREVIDNO	Zaradi neupoštevanja navodil lahko pride do telesne poškodbe ali materialne škode na opremi in okolici.

Pomembne varnostne informacije

Za zagotovitev varnosti vašega kolesa E-BIKE se prepričajte, da ste prebrali tudi navodila za uporabo za vsak izdelek, kot so baterija, polnilec baterije, kolesarski računalnik in enota stikala.

OPOZORILO

- Izdelka na razstavljajte ali spreminjajte. Izdelek v nasprotnem primeru morda ne bo deloval pravilno, zato lahko nenadno padete in se hudo poškodujete.
- Previdnostni ukrepi med vožnjo
 - Pred vožnjo po prometnih cestah se pozanimajte, kako zagnati kolo s pomočjo pri poganjanju. S kolesom lahko nepričakovano speljete in povzročite nesrečo.
 - Pazite, da se vam oblačila med vožnjo ne ujamejo v verigo. Lahko padete in se resno poškodujete.
 - Ne vstavljajte prstov v bližino verižnikov, zobnikov in verige. Lahko se resno poškodujejo, če se ujamejo v pogonski sklop. Za DU-EP801 in DU-EP600 upoštevajte, da ko je omogočen FREE SHIFT, se lahko verižniki vrtijo zaradi delovanja pogonske enote, tudi ko ne poganjate pedal.
 - Pred vožnjo s kolesom se prepričajte, da se lahko vklopijo prednje in zadnje luči.
- Varnostni ukrepi
 - Pred povezovanjem kablov ali nameščanjem delov na kolo obvezno odstranite baterijo in napajalni kabel. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.
 - Po dolgotrajni neprekinjeni uporabi pogonske enote se ne dotikajte pogonske enote. Površina pogonske enote se močno segreje in lahko povzroči opekline.
 - Verigo čistite redno in z ustreznim čistilnim sredstvom za verige. Intervali med vzdrževalnimi deli so odvisni od uporabe in razmer, v katerih kolesarite.
 - Nikoli ne uporabljajte topil na osnovi baz ali kislin, na primer čistila za rjo. Če boste uporabljali taka topila, se veriga lahko pretrga in pride lahko do resne poškodbe.
 - Pri namestitvi izdelka obvezno upoštevajte navodila iz navodil. Uporabljajte samo originalne dele SHIMANO. Če komponente ali nadomestnega dela ne sestavite ali nastavite pravilno, lahko pride do okvare komponente, zaradi česar lahko kolesar izgubi nadzor in povzroči nesrečo.

PREVIDNO

- Previdnostni ukrepi med vožnjo
 - Upoštevajte navodila v navodilih za kolo, da poskrbite za varno vožnjo.
- Varnostni ukrepi
 - Sistema nikoli ne spreminjate. S tem lahko povzročite napako sistema.
 - Izdelek uporabljajte pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za varnost, in samo v skladu z navodili. Tega izdelka ne sme uporabljati nobena oseba (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja.
 - Otrokom ne dovolite igranja v bližini izdelka.

Sistemi za upravljanje baterije SHIMANO STEPS in združljivost

Obstajata dve generaciji sistema za upravljanje baterij SHIMANO STEPS: prva generacija in druga generacija (Gen.2).

Ta navodila opisujejo samo izdelke, združljive z Gen.2.

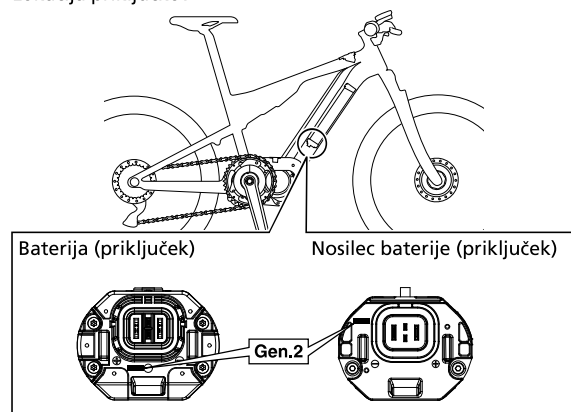
Z nekaj izjemami izdelki prve in druge (Gen.2) generacije komponent SHIMANO STEPS med seboj niso združljivi.

Za podrobnosti glejte informacije o združljivosti na spletnem mestu izdelkov SHIMANO (

<https://productinfo.shimano.com/#/com>).

Baterija Gen.2 in združljiv nosilec baterije sta označena z "Gen.2", kot je prikazano na sliki, ali z nalepko "Gen.2".

Lokacija priključkov



Funkcija proti nedovoljenim posegom

Ne poskušajte spreminjati izhodne moči ali največje hitrosti pomoči vaše pogonske enote. Z nedovoljenim posegom lahko povečate tveganje resnih poškodb sebe in drugih. Če sprememba krši nacionalne ali regionalne predpise, tvegate storitev kaznivega dejanja.

Uporaba pogonske enote SHIMANO izven držav ali regij, kjer je odobrena za prodajo, je lahko protizakonita, če ne izpolnjuje veljavnih zakonov in predpisov, ki veljajo za uporabo na teh območjih. Pred uporabo izdelka na teh območjih preverite, ali je v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi.

Ne posegajte v periferne naprave, povezane s pogonsko enoto ali pomočjo pri upravljanju e-kolesa. S tem boste na splošno skrajšali življenjsko dobo sistema in tvegali poškodbe pogonske enote, drugih komponent in samega kolesa. To lahko tudi razveljavi garancijo za izdelke SHIMANO, ki se uporabljajo kot sestavni deli kolesa, ki so bil predmet nedovoljenega posega. Uporaba sistema v stanju, za katerega ni bil zasnovan, lahko ogrozi vašo varnost in varnost mimoidočih. Nedovoljeno poseganje v kolo poveča tveganje za življenje, poškodbe telesa in lastnine drugih ter tveganje znatnih stroškov osebne odgovornosti in kazenskega pregona v primeru nesreče.

Sistemi SHIMANO STEPS zaznajo nedovoljen poseg v sistem in prikažejo kodo napake ([E295](#)), ki označuje nedovoljeni poseg (*1). Kodo napake ([E295](#)) lahko začasno izbrišete tako, da izklopite in vklopite napajanje. Vendar ko bo dovoljeno število prikazov kode napake E295 preseženo, bo SHIMANO STEPS preklopil v varen način ([E299](#)). V varnem načinu ([E299](#)) se bo funkcija pomoči pogonske enote ustavila.

Varni način ([E299](#)) se lahko deaktivira le s posebno napravo v podjetju SHIMANO ali pri pooblaščenem distributerju izdelkov SHIMANO. V določenih situacijah varnega načina ([E299](#)) morda ne bo mogoče deaktivirati.

* ¹ Nedovoljeno poseganje se nanaša na stanje, ko izdelek ni v skladu z nacionalnimi ali regionalnimi standardi.

Za podrobnosti o kodah napak/opozoril glejte najnovejše različice spodaj:



<https://si.shimano.com/error>

Pomnite

■ Previdnostni ukrepi med vožnjo

- Ne nosite oblačil, ki se lahko zapletejo v verigo ali obročnik, saj lahko zaradi tega pride do nesreče.

■ Varnostni ukrepi

- Če pride do kakršnih koli okvar ali težav, se obrnite na prodajalca.
- Za morebitna vprašanja o načinih namestitve in vzdrževanju se obrnite na prodajalca.
- Na vse neuporabljene priključke E-TUBE morate namestiti slepe čepe.
- Za informacije o namestitvi in nastavitvi izdelka se obrnite na prodajalca.
- Komponente so zasnovane tako, da so popolnoma vodoodporne in so primerne za kolesarjenje v deževnem vremenu, vendar jih v vodo ne potopite namenoma.
- Kolesa ne čistite z visokotlačnim čistilcem. Če voda prodre v katero od komponent, lahko pride do težav z delovanjem ali rjavenja.
- Kolesa ne obračajte na glavo. S tem lahko poškodujete kolesarski računalnik in enoto stikala.
- S komponentami ravnajte previdno in jih ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Kolo brez nameščene baterije še vedno deluje kot običajno kolo, vendar pa se svetilka ne vklopi, tudi če je priključena na sistem električnega napajanja. Uporaba kolesa v takem stanju ni v skladu s cestnimi predpisi Nemčije.
- Med prevozom kolesa s pomočjo pri poganjanju v avtomobilu odstranite baterijo iz kolesa in jo odložite na stabilno površino v avtomobilu.
- Za posodobitve programske opreme komponent se obrnite na prodajalca. Najnovejše informacije najdete na spletni strani SHIMANO.
- Garancija izdelka ne krije naravne obrabe ali obrabe zaradi normalne uporabe in staranja.
- Za največjo učinkovitost močno priporočamo uporabo maziv in izdelkov za vzdrževanje SHIMANO.

■ Povezava in komunikacija s pametnim telefonom

Za povezavo kolesa s pametnim telefonom so potrebne komponente, ki podpirajo Bluetooth® LE. Uporaba E-TUBE PROJECT Cyclist vam omogoča izvedbo številnih opravil, kot je prilagajanje posameznih komponent ali sistema po željah ali posodobitev sistemske programske opreme.

- E-TUBE PROJECT Cyclist: aplikacija za pametne telefone
- Sistemska programska oprema: programska oprema vsake od komponent

■ Nega in vzdrževanje

- Za čiščenje izdelkov ne uporabljajte razredčil ali drugih topil. Take snovi lahko poškodujejo površine. Za čiščenje izdelkov uporabite vlažno krpo ter z vodo razredčen nevtralni detergent.
- Prednje in zadnje verižnike morate občasno očistiti z nevtralnimi detergentom. Čiščenje verige v nevtralnem detergentu in podmazovanje je učinkovit način podaljšanja uporabne življenjske dobe prednjih in zadnjih verižnikov ter verige.
- Za čiščenje baterije in plastičnega pokrova uporabite vlažno ter dobro ožeto krpo.

■ Pomoč

- Ustrezne stopnje pomoči ni mogoče doseči, če niso bile opravljene ustrezne nastavitve (ustrezna nastavitve napetosti verige itd.), zato se posvetujte s prodajalcem.

■ Odprtokodna programska oprema

- Odprtokodna programska oprema, uporabljena v tem izdelku, je na voljo na naslednjem URL-ju:



<https://si.shimano.com/compliance/oss>

■ Nalepke

- Nekatere pomembne informacije iz teh navodil so navedene tudi na nalepki na napravi.



Ta simbol na vašem izdelku, v literaturi ali na embalaži vas opozarja, da je treba ta izdelek ob koncu njegove življenjske dobe odložiti ločeno.

Tega izdelka ne odložite med nerazvrščene komunalne odpadke, ampak ga odnesite v recikliranje. S pravilnim odlaganjem izdelka boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. Za informacije o najbližji reciklažni točki se obrnite na lokalni organ za ravnanje z odpadki.

Redni pregledi pred vožnjo s kolesom

Pred vožnjo s kolesom preverite naslednje. Če opazite kakršne koli težave, se obrnite na prodajalca ali distributerja.

- Ali je izbira prestave pogonskega sklopa gladka?
- Ali so kateri koli deli komponent zrahljani oziroma poškodovani?
- Ali so komponente pravilno nameščene na okvir/krmilo/oporo krmila itd.?
- Ali med vožnjo slišite kakršne koli neobičajne zvoke?
- Ali je baterija dovolj napolnjena?

Ne nosite oblačil, ki se lahko zapletejo v verigo ali obročnik, saj lahko zaradi tega pride do nesreče.

Struktura knjižice

Navodila za uporabo za SHIMANO STEPS so razdeljena na več knjižic, ki so opisane v nadaljevanju.

Pred uporabo temeljito preberite ta navodila za uporabo in jih upoštevajte, da zagotovite pravilno uporabo. Shranite navodila za uporabo, da jih boste lahko kadar koli prebrali.

Najnovejša navodila za uporabo so na voljo na našem spletnem mestu (<https://si.shimano.com>).

Ime	Podrobnosti
Navodila za uporabo za SHIMANO STEPS	To so osnovna navodila za uporabo za SHIMANO STEPS. Vsebujejo naslednje: • Hitri vodnik za SHIMANO STEPS • Osnovni postopki med kolesarjenjem • Upravljanje koles s pomočjo pri poganjanju z ravnimi krmili, kot so mestna in treking kolesa ter kolesa tipa MTB
Navodila za uporabo za SHIMANO STEPS za kolesa z ukrivljenim krmilom (ločena knjižica)	V tej knjižici je opisano upravljanje koles s pomočjo pri poganjanju, ki so opremljena z ukrivljenim krmilom in jih upravljate s prestavno-zavorno ročico. Preberite jo poleg navodil za uporabo za SHIMANO STEPS.
Navodila za uporabo posebne baterije in delov za SHIMANO STEPS (Gen.2) (standarden tip / podaljšek dosega, ki podpira tip, drugega podjetja)	Vsebujejo naslednje: • Polnjenje in uporaba posebne baterije SHIMANO STEPS • Namestitev posebne baterije SHIMANO STEPS na kolo in odstranitev z njega • Pomen LED lučk baterije med polnjenjem ali v primeru napake
Navodila za uporabo kolesarskega računalnika SHIMANO STEPS (tip z objemko / tip z namestitvijo nosilca / tip z vgrajeno enoto stikala)	Vsebujejo naslednje: • Način za konfiguracijo nastavitev z gumbi na glavnem ohišju in enoti stikala • Način brezžične komunikacije (samo podprti modeli)
Navodila za uporabo enote stikala * 1 (tip za brezžično izbiro prestave / s funkcijo prikazovalnika LED lučke / brez funkcije prikazovalnika LED lučke)	To so navodila za uporabo stikala za izbiro pomoči in prestavnega stikala. Opisuje samo upravljanje in delovanje enote stikala.
Navodila za uporabo stikala za vklop/izklop satelitskega sistema	Opisuje upravljanje in delovanje stikala za vklop/izklop satelitskega sistema.

* 1 Združljivost SHIMANO STEPS z brezžično izbiro prestave bo zagotovljena s prihodnjo posodobitvijo sistemske programske opreme.

Uvod

Značilnosti sistema SHIMANO STEPS

- Zagotavljanje občutka kolesarjenja**

S svojo lahko in kompaktno zasnovo pogonska enota zagotavlja občutek kolesarjenja ob zmanjšanem hrupu delovanja in zmogljeni moči.

- Izboljšano prilagajanje**

Samodejna izbira prestave je združljiva tako s profilom pomoči kot z zadnjim menjalnikom, kar omogoča širok nabor prilagajanja.

- Združljivost s širokim naborom kategorij koles**

Kolesa s pomočjo pri poganjanju se lahko uporablja za različne namene, od športne vožnje in mestnega kolesarjenja do tovornih koles, namenjenih za prevoz blaga.

Profil pomoči

Pri kolesih s pomočjo pri poganjanju, ki imajo kolesarski računalnik, lahko na njem izbirate med dvema profiloma pomoči, in sicer [BASIC] in [Fine tune], ki določata udobje vožnje. Poleg tega lahko s povezavo na E-TUBE PROJECT izvedete širši obseg prilagajanja kot prej.

[BASIC]

Izberite stopnjo pomoči med tremi načini glede na pogoje vožnje. Privzeto je nastavljena ena od naslednjih dveh kombinacij:

- [BOOST] / [TRAIL] / [ECO]: Kombinacija načinov pomoč pri poganjanju za športno vožnjo.
- [HIGH] / [NORMAL] / [ECO]: Kombinacija načinov pomoč pri poganjanju za udobno vožnjo v mestnih okoljih.

Pomoč pri poganjanju	Stopnja pomoči	Glavna uporaba
[BOOST] / [HIGH]	Povečanje	Strme gorske poti in pobočja
[TRAIL] / [NORMAL] * 1	Srednja	Rahli vzponi in ravna površina
[ECO]	Zmanjšanje	Vožnja na dolge razdalje po ravni površini, ravnih parkih s signalizacijo

* 1 Prikaže se možnost [NORM], odvisno od kolesarskega računalnika.

TEHNIČNI NAMIGI

- Ko nivoji baterije niso stabilni ali ko napajanje ni potrebno, lahko način pomoči pri poganjanju nastavite na [OFF].

[Fine tune]

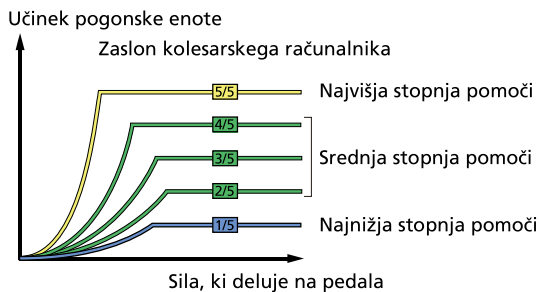
Udobje pri vožnji kolesa s pomočjo pri poganjanju je določeno z razmerjem med silo, ki deluje na pedala, in močjo pogonske enote ter največjo močjo pogonske enote. Profil [Fine tune] podpira širok nabor pogojev vožnje z največ 15 stopnjami.

Uvod

Značilnosti sistema SHIMANO STEPS

- Število privzeto zabeleženih nastavitev je odvisno od kolesa.
- Nastavitve in izbrano prestavo lahko prilagodite v E-TUBE PROJECT.

Primer petstopenjske konfiguracije [Fine tune]



TEHNIČNI NAMIGI

- Največji učinek pogonske enote lahko proizvajalec koles omeji glede na nacionalne in regionalne zakone in predpise.

Samodejna izbira prestave in FREE SHIFT

Samodejna izbira prestave

Zazna pogoje vožnje s senzorjem za dodatno izboljšanje vožnje prek računalniško vodene samodejne izbire prestave. Samodejna izbira prestave je na voljo za kolesa z združljivo elektronsko enoto za prestavljanje. Nastavitve, ki jih je mogoče konfigurirati, se razlikujejo za zadnji menjalnik in pesto z notranjimi prestavami. Za samodejno izbiro prestave lahko registrirate do dve kombinaciji nastavitev in uporabite prestavno stikalo za preklapljanje med njima glede na pogoje vožnje.

TEHNIČNI NAMIGI

- Nekateri modeli zadnjih menjalnikov Di2 z 10/11-stopenjsko izbiro prestave so združljivi s samodejno izbiro prestave. Za podrobnosti si oglejte [linijo izdelkov na spletnem mestu z izdelki SHIMANO](#).
- Samo modeli pest z notranjimi prestavami Di2 s 5/8-stopenjski izbiro prestave so združljivi s samodejno izbiro prestave.

FREE SHIFT (DU-EP801 / DU-EP600)

Zadnji menjalnik deluje, ko se zadnji verižnik kasete vrti, da bi izvedel izbiro prestave s prenosom verige z zadnjega verižnika, na katerem se nahaja. Zato je treba med poganjanjem pedal prestavlјati.

FREE SHIFT je funkcija za izvedbo operacije prestavljanja zadnjega menjalnika, ko kolesar ne poganja pedal. Tudi če kolesar med vožnjo ne poganja pedal, pogonska enota zavrti prednji verižnik glede na prestavljanje zadnjega menjalnika in premakne verigo, da zavrti zadnji verižnik kasete.

FREE SHIFT se lahko omogoči s samodejnim prestavljanjem ([AUTOMATIC FREE SHIFT]) in ročnim prestavljanjem, ki ga izvede kolesar ([MANUAL FREE SHIFT]).

TEHNIČNI NAMIGI

- Da bi omogočili FREE SHIFT, mora delovati pogonska enota. Če torej funkcija pomoči preneha delovati zaradi prenizkega nivoja napolnjenosti baterije, bo prenehal delovati tudi FREE SHIFT.
- Iz varnostnih razlogov je FREE SHIFT zasnovan tako, da ne deluje, ko je zadnji obročnik kolesa dvignjen od tal na delovnem nosilcu itd.

Nastavitve samodejne izbire prestave zadnjega menjalnika

V [E-TUBE PROJECT](#) lahko konfigurirate naslednje nastavitve. FREE SHIFT lahko nastavite za zadnji menjalnik.

[AUTO SHIFT while pedaling]

Vklopite ali izklopite samodejno izbiro prestav med poganjanjem pedal. Ko je vklopljeno, lahko z enoto stikala preklopite na samodejno izbiro prestave.

[AUTOMATIC FREE SHIFT]

Nastavite FREE SHIFT z vklopom ali izklopom samodejne izbire prestave. Ko je nastavljena na VKLOP, samodejna izbira prestave deluje tudi, ko kolesar ne poganja pedal.

[MANUAL FREE SHIFT]

Nastavite FREE SHIFT z vklopom ali izklopom ročne izbire prestave. Ko je nastavljena na VKLOP, se lahko prestavljanje izvede normalno, ko kolesar ne poganja pedal.

[Shift timing]

Nastavi časovno uskladitev prestavljanja pri samodejni izbiri prestave glede na kadenco. V [Climbing response] lahko nastavite tudi odziv na izbiro prestave, ko je sistem močno obremenjen na strmem vzpenjajočem se klancu.

[Riding scene]

Lastnosti samodejne izbire prestave lahko izberete glede na slog vožnje.

- [MTB] je primeren za neravni teren z veliko strmimi klanci in spremembami hitrosti.
- [Pavement] je primeren za vožnjo po asfaltiranih površinah z malo strmimi klanci v mestnih ulicah. Primeren je tudi v situacijah, ko se kolo pogosto ustavi zaradi prometne signalizacije.

[Start gear]

Nastavite spodnjo mejo za izbrano prestavo, pri kateri se samodejno prestavlja, ko speljete z mesta. Pri veliki obremenitvi na strmini navzgor, sistem še olajša speljevanje z mesta s prestavitvijo v nižjo prestavo, kot je nastavljena tukaj.

TEHNIČNI NAMIGI

- Nastavitev [Shift timing] se lahko spremeni na kolesarskem računalniku, odvisno od modela kolesarskega računalnika, ki ga uporabljate.

Nastavitve samodejne izbire prestave pesta z notranjimi prestavami

V [E-TUBE PROJECT](#) lahko konfigurirate naslednje nastavitve.

[Shift timing]

Nastavi časovno uskladitev prestavljanja pri samodejni izbiri prestave glede na kadenco. V [Climbing response] lahko nastavite tudi odziv na izbiro prestave, ko je sistem močno obremenjen na strmem vzpenjajočem se klancu.

[Start mode]

Samodejno prestavi v izbrano prestavo, ko se kolo ustavi, da olajša ponovno poganjanje pedal. Če med mirovanjem kolesa prestavite v prestavo, ki je nižja od nastavljene izbrane prestave, sistem ne prestavi samodejno navzgor.

TEHNIČNI NAMIGI

- Nastavitve [Shift timing] in [Start mode] se lahko spremenijo na kolesarskem računalniku, odvisno od modela kolesarskega računalnika, ki ga uporabljate.
- Pri kolesu s pestom z notranjimi prestavami Di2 se lahko [Start mode] omogoči tudi za ročno izbiro prestave.

Pred kolesarjenjem

Baterije ne morete uporabiti takoj po dostavi.

Baterijo lahko uporabite šele, ko jo napolnite z ustreznim polnilcem baterije.

Pred uporabo jo obvezno napolnite. Baterijo je mogoče uporabiti, ko zasveti LED lučka na njej.

Informacije o polnjenju baterije in ravnanju z baterijo najdete v " [Navodila za uporabo posebne baterije in delov za SHIMANO STEPS](#) ".

TEHNIČNI NAMIGI

V primeru nizke ravni napolnjenosti baterije se začnejo funkcije sistema izklapljati v tem zaporedju:

(1) Pomoč pri poganjanju / FREE SHIFT

(2) Elektronska/samodejna izbira prestave, protiblokirni zavorni sistem (ABS), luč

* FREE SHIFT in protiblokirni zavorni sistem (ABS) podpirata samo DU-EP801 in DU-EP600.

Hitri vodnik

Kako ravnati s kolesom s pomočjo pri poganjanju

TEHNIČNI NAMIGI

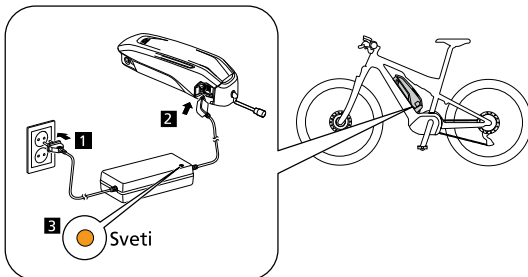
Nameščena baterija, kolesarski računalnik in enota stikala so lahko drugačni od tukaj navedenih, kar je odvisno od uporabljenega kolesa s pomočjo pri poganjanju. Glejte tudi navodila za uporabo komponent, ki jih uporabljate, navedena v " [Strukturi knjižice](#) ".

POMNITE

Preverite združljivost baterije in polnilca baterije. Nekaterih baterij morda ne bo mogoče polniti z običajnim polnilcem baterij.

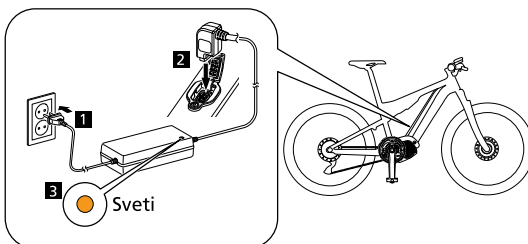
1. Napolnite baterijo.

Primer zunanje baterije



Primer integrirane baterije

* Mesto priključka za polnjenje se lahko razlikuje od mesta, prikazanega na sliki, in je odvisno od uporabljenega kolesa s pomočjo pri poganjanju.



 Sveti	Polnjenje
 Utripa	Napaka pri polnjenju

2. VKLOPITE sistem.

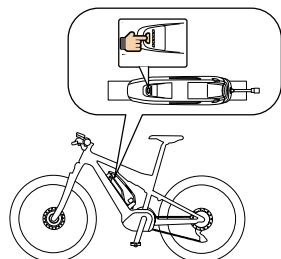
Hitri vodnik

Kako ravnati s kolesom s pomočjo pri poganjanju

Za IZKLOP napajanja ponovite ta postopek.

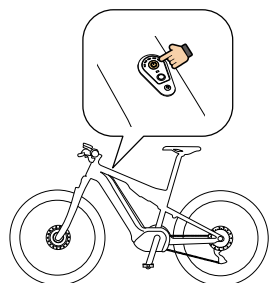
Ko ponovno vklopite napajanje po njegovem izklopu, počakajte nekaj časa, preden pritisnete gumb za vklop.

Primer zunanje baterije

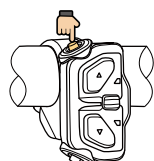


Primer integrirane baterije

- * Mesto gumba za vklop se lahko razlikuje od mesta, prikazanega na sliki, in je odvisno od uporabljenega kolesa s pomočjo pri poganjanju.



Primer enote stikala s petimi stikali (leva stran krmila)

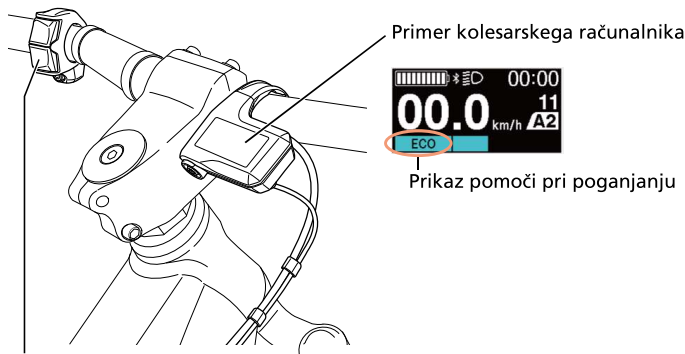


3. Izberite pomoč pri poganjanju.

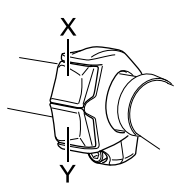
- Ko je napajanje izklopljeno, se način pomoči pri poganjanju ponastavi na [OFF].
- Spodaj je prikazan zaslon za profil pomoči [BASIC]. Za prikaz profila pomoči [Fine tune] si oglejte navodila za uporabnike za vaš kolesarski računalnik in enoto stikala.

Hitri vodnik

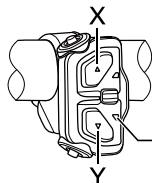
Kako ravnati s kolesom s pomočjo pri poganjanju



Enota stikala



Tip z dvema stikaloma



Tip s petimi stikali

LED lučka 2

LED lučka 2	Prikaz pomoči pri poganjanju
Izklop	[OFF]
Y ▲	▼ X
Svetlo modra	[ECO]
▲	▼
Zelena	[TRAIL] / [NORMAL]
▲	▼
Rumena	[BOOST] / [HIGH]

TEHNIČNI NAMIGI

- Način pomoči lahko spremenite, odvisno od kolesa s pomočjo pri poganjanju, s funkcijskim stikalom stikala za vklop/izklop satelitskega sistema. Za informacije glejte " [Navodila za uporabo stikala za vklop/izklop satelitskega sistema](#) ".

4. Vsedite se na kolo in začnite kolesariti.

Za zagon pomoči zavrtite pedala.

⚠ PREVIDNO

Obvezno se seznanite z značilnostmi nadzora zavor in drugimi značilnostmi. Uporaba zavor se lahko nekoliko razlikuje glede na uporabljeno kolo.

5. Ko prispete na cilj, IZKLOPITE sistem in parkirajte kolo.

Olajšanje hoje in potiskanja kolesa (pomoč pri hoji)

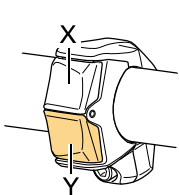
SHIMANO STEPS ponuja funkcijo, kjer pomoč pri poganjanju deluje tudi med hojo in potiskanjem kolesa s pomočjo pri poganjanju.

- Glede na regijo uporabe te možnosti morda ne boste mogli uporabljati zaradi zakonov, ki veljajo v regiji. V takem primeru so tukaj opisani postopki onemogočeni.
- Te funkcije ni mogoče uporabljati na kolesih, na katerih ni nameščeno stikalo za izbiro pomoči.

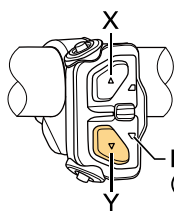
1. Ustavite se in preklopite v način pomoči pri hoji.

Pritisnite in držite Y na stikalu za izbiro pomoči (leva stran krmila), dokler ne doseže naslednjega stanja:

- Kolesarski računalnik: prikaže se možnost [WALK]
- Tip s petimi stikali: LED lučka 2 zasveti modro



Tip z dvema stikaloma



Tip s petimi stikali

LED lučka 2
(Modra)

Primer kolesarskega računalnika



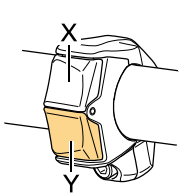
TEHNIČNI NAMIGI

- Če minuto po preklopu v način pomoči pri hoji ne naredite nič, sistem preklopi nazaj v način pomoči pri poganjanju, ki je bil izbran pred preklopom.

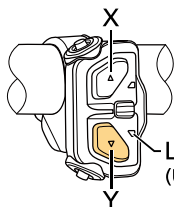
2. Previdno potisnite kolo in hkrati znova pritisnite gumb Y.

Pogonska enota deluje, medtem ko je pritisnjen gumb Y za pomoč pri potiskanju kolesa.

Ko pogonska enota deluje, se LED lučka in zasloni spremenijo, kot je prikazano na sliki.



Tip z dvema stikaloma



Tip s petimi stikali

LED lučka 2
(Utripa modro)

Primer kolesarskega računalnika



POMNITE

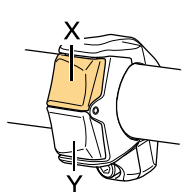
Pomoč pri hoji deluje pri največ 6 km/h. Pazite, saj se kolo začne premikati ob pritisku gumba Y.

TEHNIČNI NAMIGI

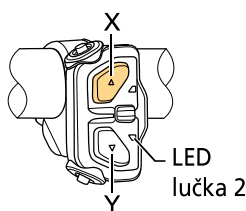
- Raven pomoči pri hoji in hitrost med elektronsko izbiro prestav upravlja trenutna izbrana prestava.

3. Zaprite način pomoči pri hoji.

Pritisnite gumb (X-gumb) na zgornji strani stikala za izbiro pomoči (leva stran krmila).



Tip z dvema stikaloma



Tip s petimi stikali

Izbira med samodejnim in ročnim prestavljanjem

Morda boste lahko preklpili med samodejno in ročno izbiro prestave, kar je odvisno od kolesa s pomočjo pri pogonjanju.

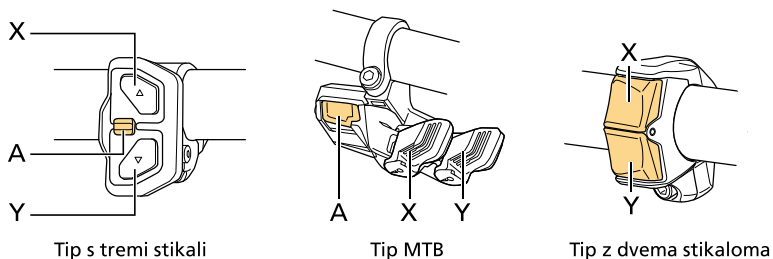
- Samodejna izbira prestave: samodejno izbira prestave glede na pogoje pri kolesarjenju. Ročno prestavljanje je možno tudi, če je nastavljeno samodejno prestavljanje.
- Ročna izbira prestave: to je standardna elektronska izbira prestave. Prestave menjate s prestavnim stikalom.

1. Preklopite med samodejno in ročno izbiro prestave.

Upoštevajte spodnja navodila za upravljanje prestavnega stikala (na desni strani krmila) glede na vrsto stikala.

- Prestavno stikalo s tremi stikali ali MTB: pritisnite gumb A
- Prestavno stikalo z dvema stikaloma: pritisnite in držite X in Y, dokler se zaslon kolesarskega računalnika ne preklpi

Prestavni stikali za preklop med samodejno in ročno izbiro prestave, kot je prikazano spodaj.



Če obstaja ena nastavev samodejne izbire prestave



Če obstajata dve nastavitvi samodejne izbire prestave

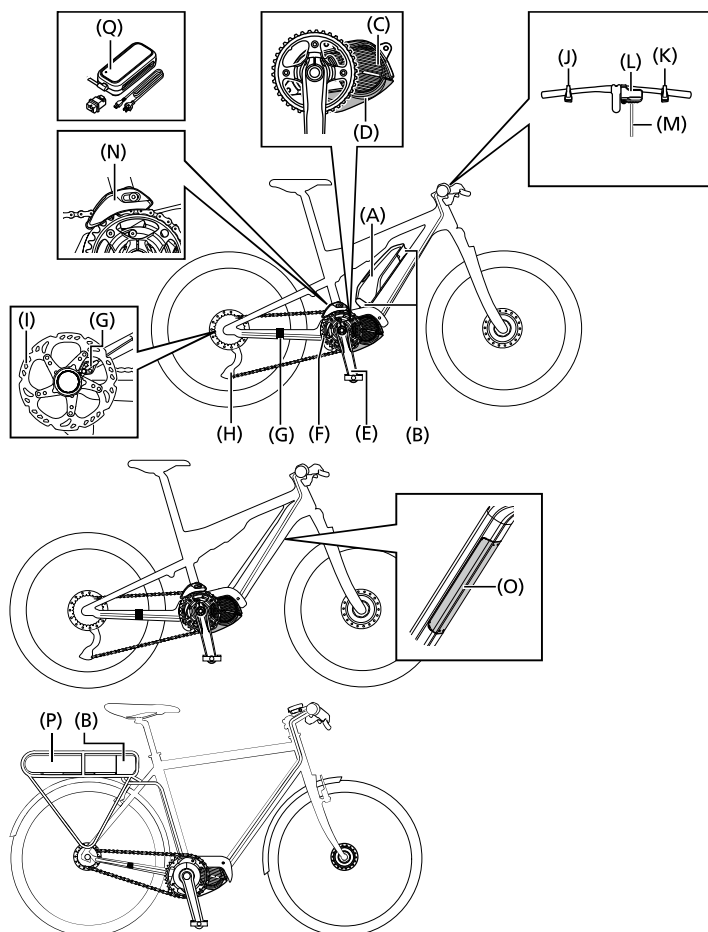


TEHNIČNI NAMIGI

- Zaslon se bo razlikoval glede na model kolesarskega računalnika. Preberite navodila za uporabo svojega kolesarskega računalnika.

Imena in specifikacije delov

Nazivi delov



(A)	Zunanji tip baterije * 1
(B)	Nosilec baterije * 2
(C)	Pogonska enota
(D)	Pokrov pogonske enote (leva in spodnja stran)
(E)	Gonilka
(F)	Enota prednjega verižnika
(G)	Senzor hitrosti * 3
(H)	Enota za prestavljanje * 4
(I)	Zavorni rotor
(J)	Enota stikala (stikalo za izbiro pomoči)
(K)	Enota stikala (prestavno stikalo) ali prestavna ročica

Imena in specifikacije delov

Nazivi delov

(L)	Kolesarski računalnik
(M)	Električni kabel
(N)	Vodilo verige
(O)	Integrirana baterija
(P)	Tip baterije za zadnji nosilec
(Q)	Polnilec baterije

* 1 Baterija je glede na uporabljeno kolo s pomočjo pri poganjanju morda nameščena na mestu, ki je drugačno od mesta, prikazanega na sliki.

* 2 Nosilec baterije integrirane baterije je nameščen v okvirju.

* 3 Pritrjen je na enem od dveh mest, prikazanih na sliki.

* 4 Elektronska izbira prestave: zadnji menjalnik Di2 ali motor + pesto z notranjimi prestavami Di2

Mehanska izbira prestave: zadnji menjalnik ali pesto z notranjimi prestavami

Specifikacije

Razpon delovne temperature * 1	-10–50 °C
Temperatura prostora za shranjevanje * 1	-20–70 °C
Tip pogonske enote	Sredinsko nameščen
Tip motorja	Brezkrtačni DC
Nazivna moč pogonske enote	250 W

* 1 To so temperaturne specifikacije samo pogonske enote. Vrednosti v temperaturnih specifikacijah se lahko razlikujejo glede na baterijo in druge komponente, ki se uporabljajo v vašem kolesu E-BIKE. Glejte navodila za uporabo zadevnega izdelka, da zagotovite pravilno uporabo in shranjevanje.

TEHNIČNI NAMIGI

- Največjo hitrost, ki zagotavlja pomoč pri poganjanju, nastavi proizvajalec kolesa in je odvisna od pogojev, v katerih uporabljate kolo.

Odpravljanje težav

Prikaz napak / opozoril

Za podrobnosti o kodah napak/opozoril glejte najnovejše različice spodaj:



<https://si.shimano.com/error>

POMNITE

Če težave s tem ne odpravite, prenehajte uporabljati kolo in se za pomoč takoj obrnite na prodajalca ali distributerja.

Odpravljanje težav

V primeru težave

V primeru težave

Pogosta vprašanja za SHIMANO STEPS so na voljo na naslednji povezavi:



<https://bike.shimano.com/faq/STP0A>

SHIMANO



SHIMANO EUROPE B.V.
High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222
SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Pomnite: specifikacije se lahko zaradi izboljšanja izdelka spremenijo brez predhodnega obvestila. (Slovenian)

SHIMANO STEPS

Celostni sistem električnega napajanja SHIMANO

**Navodila za uporabo
kolesarskega računalnika
z vgrajeno enoto stikala**

VSEBINA

POMEMBNO OBVESTILO	2
Pomembne varnostne informacije	2
POMNITE.....	3
Redni pregledi pred vožnjo s kolesom.....	3
Struktura knjižice	4
Nazivi delov	5
Način zapisa postopkov.....	6
Nameščanje in odstranjevanje kolesarskega računalnika	6
Osnovno delovanje	7
VKLOP/IZKLOP napajanja	7
Ogled zaslona	8
Prikazovalnik napolnjenosti baterije	9
VKLOP/IZKLOP svetilke	10
Preklop med prikazi potovalnih podatkov	11
Enote za prikaz.....	11
Ponastavitev potovalne razdalje	12
Nastavitev izbrane prestave pri zagonu iz ustavljenega položaja [Start mode]	12
Olajšanje hoje in potiskanja kolesa (pomoč pri hoji)	13
Zunanji priključki.....	15
E-TUBE PROJECT.....	15
Nastavljivi elementi v aplikaciji E-TUBE PROJECT	15
Odpravljanje težav	15
Nastavitev prestavljanja z enoto za elektronsko prestavljanje [ADJUST]	15
Prikaz napake/opozorila.....	16
Prikaz napak	16
Prikaz opozoril.....	16
V primeru težave	17

POMEMBNO OBVESTILO

- Za informacije o namestitvi, nastavitvi in zamenjavi izdelkov, ki niso opisani v navodilih za uporabo, se obrnite na mesto nakupa ali distributerja. Navodila za trgovce za profesionalne kolesarske serviserje so na voljo na našem spletnem mestu (<https://si.shimano.com>).
- Upoštevajte ustrezne zakone in predpise države, regije ali mesta, v katerem opravljate trgovsko dejavnost.

Pred uporabo zaradi varnosti natančno preberite ta "navodila za uporabo" in jih upoštevajte, da zagotovite pravilno uporabo, ter jih shranite, da jih boste lahko pozneje kadar koli uporabili.

Ta navodila je treba vedno upoštevati, saj boste le tako preprečili telesne poškodbe ter materialno škodo na opremi in okolici. Ta navodila so razvrščena glede na stopnjo nevarnosti ali poškodbe, do katere lahko pride v primeru nepravilne uporabe izdelka.



NEVARNOST

Zaradi neupoštevanja navodil bo prišlo do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.



OPOZORILO

Zaradi neupoštevanja navodil lahko pride do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.



PREVIDNO

Zaradi neupoštevanja navodil lahko pride do telesne poškodbe ali materialne škode na opremi in okolici.

Pomembne varnostne informacije



OPOZORILO

- Izdelka na razstavljanje ali spreminjajte. Izdelek v nasprotnem primeru morda ne bo deloval pravilno, zato lahko nenadno padete in se hudo poškodujete.

Previdnostni ukrepi med vožnjo

- Med vožnjo ne glejte prevečkrat na zaslon kolesarskega računalnika.
V nasprotnem primeru lahko pride do nesreče.
- Pred vožnjo se prepričajte, da luč deluje.

Varnostni ukrepi

- Pred povezovanjem kablov ali nameščanjem delov na kolo obvezno odstranite baterijo in napajalni kabel.
V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.
- Pri namestitvi izdelka obvezno upoštevajte navodila iz servisnih navodil.
Priporočamo, da uporabljate samo originalne dele SHIMANO. Če se vijaki in matice zrahljajo ali je izdelek poškodovan, se lahko kolo nenadoma prevrne, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Tega izdelka ne puščajte v okolju z izjemno visoko temperaturo, na primer v zaprtem avtomobilu na vroč dan ali blizu grelnika. To lahko povzroči eksplozijo vgrajene baterije oziroma iztekanje vnetljive tekočine ali plina iz nje.
- Tega izdelka ne izpostavljajte izjemno nizkemu zračnemu tlaku. To lahko povzroči eksplozijo vgrajene baterije oziroma iztekanje vnetljive tekočine ali plina iz nje. Ta izdelek je mogoče brez težav prevažati po zraku.

Previdnostni ukrepi pri odlaganju

- V ta izdelek je vgrajena baterija, zato pri odlaganju izdelka upoštevajte vse zvezne, državne in lokalne okoljske predpise. Če ta izdelek odvržete v ogenj ali ga vstavite v vročo pečico oziroma ga mehansko zdrobite ali razrežete, lahko vgrajena baterija eksplodira.



PREVIDNO

Previdnostni ukrepi med vožnjo

- Upoštevajte navodila v servisnih navodilih za kolo, da poskrbite za varno vožnjo.

Varnostni ukrepi

- Sistema nikoli ne spreminjate.
S tem lahko povzročite napako sistema.
- Izdelek uporabljajte pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za varnost, in samo v skladu z navodili.
Tega izdelka ne sme uporabljati nobena oseba (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Otrokom ne dovolite igranja v bližini izdelka.

POMNITE

Varnostni ukrepi

- Če pride do kakršnih koli okvar ali težav, se obrnite na najbližje mesto nakupa.
- Ne pozabite namestiti pokrovov na morebitne neuporabljene priključke.
- Za informacije o namestitvi in nastavitvi izdelka se obrnite na mesto nakupa.
- Komponente so zasnovane tako, da so popolnoma vodoodporne in so primerne za kolesarjenje v deževnem vremenu, vendar jih v vodo ne potopite namenoma.
- Kolesa ne čistite z visokotlačnim čistilcem. Če voda prodre v katero od komponent, lahko pride do težav z delovanjem ali rjavenja.
- Kolesa ne obračajte na glavo. S tem lahko poškodujete kolesarski računalnik in enoto stikala.
- S komponentami ravnejte previdno in jih ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Kolo brez nameščene baterije še vedno deluje kot običajno kolo, vendar pa se svetilka ne vklopi, tudi če je priključena na sistem električnega napajanja. Uporaba kolesa v takem stanju ni v skladu s cestnimi predpisi Nemčije.

Povezava in komunikacija z osebnim računalnikom

Z napravo za povezavo z osebnim računalnikom lahko povežete osebni računalnik in kolo (sistem ali komponente), aplikacijo E-TUBE PROJECT pa lahko uporabite za opravila, kot je prilagoditev posameznih komponent po željah ali posodobitev sistemske programske opreme.

- Naprava za povezavo z osebnim računalnikom: SM-PCE1/ SM-PCE02
- E-TUBE PROJECT: aplikacija za osebni računalnik
- Sistemska programska oprema: programska oprema posamezne komponente

Nega in vzdrževanje

- Za posodobitve programske opreme komponent se obrnite na mesto nakupa. Najnovejše informacije najdete na spletni strani SHIMANO.
- Za čiščenje komponent ne uporabljajte razredčila ali drugih topil. Take snovi lahko poškodujejo površine.
- Za morebitna vprašanja o načinih namestitve in vzdrževanju se obrnite na mesto nakupa.

- Garancija izdelka ne krije naravne obrabe ali obrabe zaradi normalne uporabe in staranja.

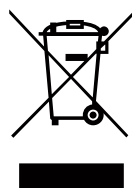
Nalepke

- Nekatere pomembne informacije iz teh navodil za uporabo so navedene tudi na nalepki na napravi

Redni pregledi pred vožnjo s kolesom

Pred vožnjo s kolesom preverite naslednje. Če opazite kakršne koli težave, se obrnite na mesto nakupa ali distributerja.

- Ali je izbira prestave pogonskega sklopa gladka?
- Ali so komponente čvrsto pritrjene in niso poškodovane?
- Ali so komponente pravilno nameščene na okvir/krmilo/oporo krmila itd.?
- Ali med vožnjo slišite kakršne koli neobičajne zvoke?
- Ali je baterija dovolj napolnjena?



Ta simbol na vašem izdelku, v literaturi ali na embalaži vas opozarja, da je treba ta izdelek ob koncu njegove življenjske dobe odložiti ločeno. Tega izdelka ne odložite med nerazvrščene komunalne odpadke, ampak ga odnesite v recikliranje. S pravilnim odlaganjem izdelka boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. Za informacije o najbližji reciklažni točki se obrnite na lokalni organ za ravnanje z odpadki.

Struktura knjižice

Navodila za uporabo za SHIMANO STEPS so razdeljena na več knjižic, ki so opisane v nadaljevanju.

Pred uporabo temeljito preberite ta navodila za uporabo in jih upoštevajte, da zagotovite pravilno uporabo. Shranite navodila za uporabo, da jih boste lahko kadar koli prebrali.

Najnovejša navodila za uporabo so na voljo na našem spletnem mestu (<https://si.shimano.com>).

- **Navodila za uporabo SHIMANO STEPS**

To so osnovna navodila za uporabo za SHIMANO STEPS. Vsebujejo to vsebino.

- Hitri vodnik za SHIMANO STEPS
- Upravljanje koles s pomočjo pri poganjanju z ravnimi krmili, kot so mestna in treking kolesa ter kolesa tipa MTB
- Odpravljanje težav

- **Navodila za uporabo za SHIMANO STEPS za kolesa z ukrivljenim krmilom (ločena knjižica)**

V tej knjižici je opisano upravljanje koles s pomočjo pri poganjanju, ki so opremljena z ukrivljenim krmilom in jih upravljate s prestavno-zavorno ročico. Preberite jo poleg navodil za uporabo za SHIMANO STEPS.

- **Navodila za uporabo posebne baterije in delov SHIMANO STEPS**

Vsebujejo to vsebino.

- Polnjenje in uporaba posebne baterije SHIMANO STEPS
- Namestitev posebne baterije SHIMANO STEPS na kolo in odstranitev z njega
- Uporaba satelitskega gumba za vklop in satelitskega priključka za polnjenje
- Pomen lučk LED baterije med polnjenjem ali v primeru napake ter način obravnave napak

- **Navodila za uporabo kolesarskega računalnika (ta dokument)**

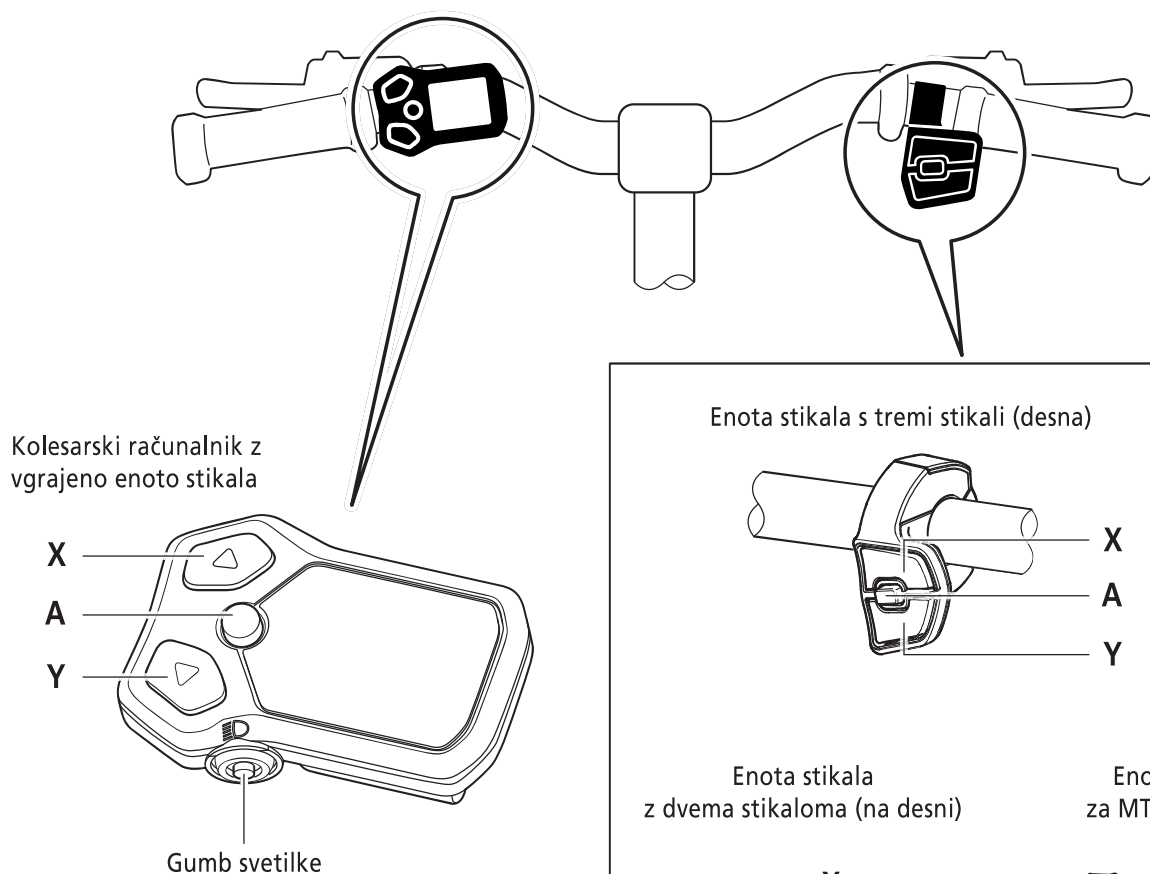
Vsebujejo to vsebino.

- Osnovni postopki kolesarskega računalnika in konfiguracija nastavitev
- Način brezžične komunikacije (samo podprti modeli)
- Odpravljanje težav s kolesarskim računalnikom

- **Navodila za uporabo enote stikala**

To so navodila za uporabo stikala za izbiro pomoči in prestavnega stikala. Opisuje delovanje enote stikala.

Nazivi delov



Postopek za vsak gumb je naveden spodaj.

Kolesarski računalnik z vgrajeno enoto stikala		Enota stikala (desna)	
Gumb X	Večja pomoč V načinu pomoči pri hoji: Izklopite način pomoči pri hoji *2	Gumb X	Prestavljanje navzgor
Gumb Y	Manjša pomoč Pridržite: Preklop v način pomoči pri hoji *2 V načinu pomoči pri hoji: Vključite pomoč pri hoji *2	Gumb Y	Prestavljanje navzdol
Gumb A	Preklop med prikazi potovalnih podatkov	Gumb A*1	Preklop med samodejno in ročno izbiro prestave

*1 Omogočeno le, če kolo s pomočjo pri poganjanju podpira samodejno izbiro prestave.

*2 Glede na regijo uporabe te možnosti morda ne boste mogli uporabljati zaradi zakonov, ki veljajo v regiji. Za podrobnosti o načinu pomoči pri hoji glejte "Olajšanje hoje in potiskanja kolesa (pomoč pri hoji)".



- Če je vzpostavljena povezava z aplikacijo E-TUBE PROJECT, lahko spremenite funkcije, dodeljene posameznemu gumbu v enoti stikala. Za podrobnosti se obrnite na mesto nakupa.
- Razporeditev gumbov se lahko razlikuje glede na enoto stikala. Podrobnosti najdete v "Navodilih za uporabo enote stikala".

■ Način zapisa postopkov

Nadaljnji postopki z uporabo gumba na glavnem ohišju in enoto stikala tega izdelka so opisani v tem načinu zapisa.

Zapis	Postopek
<X>	Označuje postopek pritiska gumba X kolesarskega računalnika.
<A>	Označuje postopek pritiska gumba A kolesarskega računalnika.
[AUTO] (Primer) Samodejna izbira prestave	Elementi, prikazani na zaslonu kolesarskega računalnika, so v teh navodilih za uporabo navedeni v kvadratnih oklepajih.

Nameščanje in odstranjevanje kolesarskega računalnika

Za navodila za namestitev/odstranitev se obrnite na mesto nakupa ali distributerja.

■ VKLOP/IZKLOP napajanja

Napajanje tega izdelka je povezano z glavnim napajanjem kolesa s pomočjo pri poganjanju. Ko je glavno napajanje VKLOPLJENO, so VKLOPLJENE tudi vse komponente, ki so priključene na pogonsko enoto kolesa s pomočjo pri poganjanju (na primer vožnja s pomočjo, napajanje tega izdelka, mehanizem elektronske izbire prestave in svetilke).

Navodila za VKLOP/IZKLOP glavnega napajanja najdete v "navodilih za uporabo za SHIMANO STEPS".

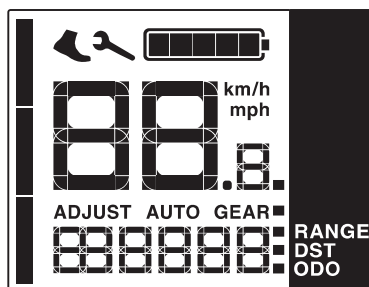
POMNITE

- Pred VKLOPOM napajanja si oglejte "navodila za uporabo posebne baterije in delov SHIMANO STEPS" ter preverite naslednje.
 - Baterija je čvrsto pritrjena na nosilec baterije
- Med polnjenjem ne smete VKLOPITI napajanja.



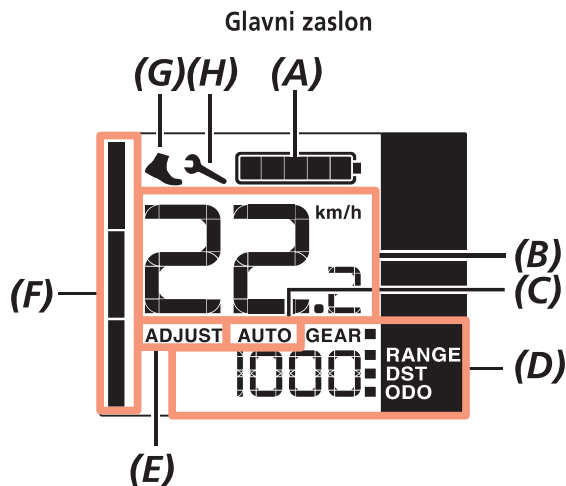
- Če kolesa 10 minut ali več časa po VKLOPU napajanja ne uporabljate, se napajanje samodejno IZKLOPI (funkcija za samodejni IZKLOP napajanja).

Ko je glavno napajanje VKLOPLJENO, se prikaže zaslon, ki je podoben zaslonu, prikazanem na spodnji sliki, nato pa sistem preklopi na glavni zaslon.



■ Ogled zaslona

Elementi, prikazani na glavnem zaslonu, se razlikujejo glede na kolo s pomočjo pri pogajanju.



(A)	Prikazovalnik napolnjenosti baterije (Oglejte si poglavje "Prikazovalnik napolnjenosti baterije")	(E)	Prikaz načina ADJUST (Oglejte si spodnji razdelek "POMNITE")
(B)	Trenutna hitrost Prikazuje trenutno hitrost. (Oglejte si poglavje "Enote za prikaz")	(F)	Merilnik pomoči Prikaže trenutno pomoč pri pogajanju. Za način, ki zagotavlja več pomoči, je dolžina prikazanega merilnika večja.
(C)	Prikaz samodejne izbire prestave Prikazano za samodejno izbiro prestave.	(G)	Pomoč pri hoji*1 Ta ikona je prikazana, če je izbran način pomoči pri hoji.
(D)	Prikaz potovalnih podatkov (Oglejte si poglavje "Preklop med prikazi potovalnih podatkov")	(H)	Opozorilo o vzdrževanju Označuje, da je treba izvesti vzdrževanje. Če je prikazana ta ikona, se obrnite na mesto nakupa ali distributerja.

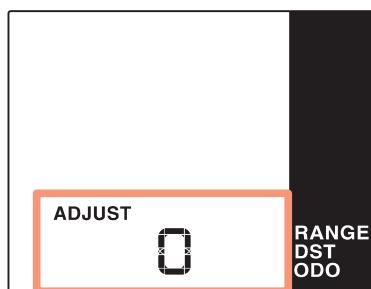
*1 Glede na regijo uporabe te možnosti morda ne boste mogli uporabljati zaradi zakonov, ki veljajo v regiji. Za podrobnosti o načinu pomoči pri hoji glejte "Olajšanje hoje in potiskanja kolesa (pomoč pri hoji)".

POMNITE

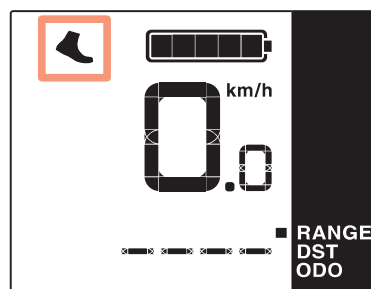
Če prestavljanje ni mogoče z elektronsko izbiro prestav, na zaslonu kolesarskega računalnika preverite naslednje.

- Če je na zaslonu prikazano [ADJUST], pritisnite <A> na kolesarskem računalniku, da se vrnete na glavni zaslon.
- Če je na zaslonu prikazana ikona pomoči pri hoji, pritisnite <X> na kolesarskem računalniku, da deaktivirate način pomoči pri hoji.
- Oglejte si tudi razdelka "Prikaz opozoril" in "Prikaz napak".

Primer zaslona načina ADJUST



Primer prikazane ikone za pomoč pri hoji



Prikazovalnik napolnjenosti baterije

Raven napolnjenosti baterije je prikazana z ikono.

Prikaz	Raven napolnjenosti baterije
	100–81 %
	80–61 %
	60–41 %
	40–21 %
	20–1 % *
	0 %

* Prikazovalnik napolnjenosti baterije utripa pri nizki ravni napolnjenosti baterije, če pomoč pri poganjanju ni nastavljena na [OFF], ampak na drugo nastavitev.

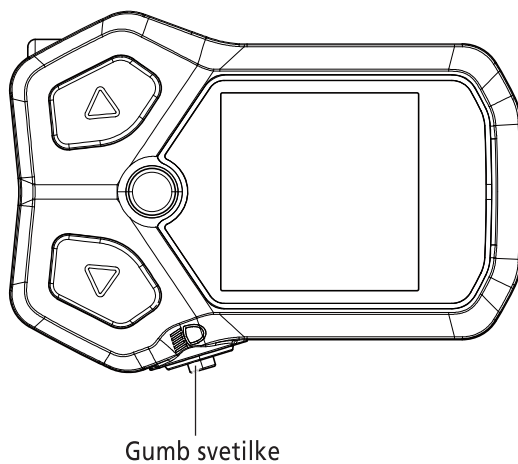


- Kolesarski računalnik uporablja nič za prikaz ravni napolnjenosti baterije, na kateri pomoči pri poganjanju ni mogoče uporabiti. Če je kolo opremljeno s sistemom SHIMANO STEPS, je svetilko mogoče še vedno vklopiti za nekaj časa, če se pomoč pri poganjanju ustavi zaradi nizke ravni napolnjenosti baterije. Zgoraj navedena raven napolnjenosti baterije se zato lahko razlikuje od tiste, ki jo je mogoče preveriti za baterijo.

■ VKLOP/IZKLOP svetilke

Če je svetilka priključena na pogonsko enoto, jo lahko upravljate s tem izdelkom.

1. Pritisnite gumb za svetilko.

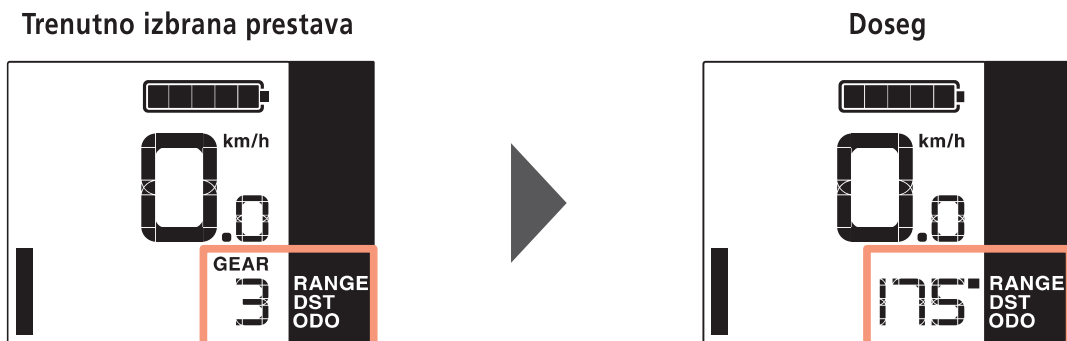


-
- Napajanje svetilke je povezano z glavnim napajanjem. Svetilke ni mogoče VKLOPITI, če je glavno napajanje IZKLOPLJENO.
-

■ Preklop med prikazi potovalnih podatkov

Na glavnem zaslonu si lahko poleg trenutne hitrosti ogledate različne potovalne podatke. Potovalni podatki, ki jih je mogoče prikazati, se razlikujejo glede na kolo s pomočjo pri poganjanju.

1. Na glavnem zaslonu: pritisnite <A>.



Z vsakim pritiskom gumba <A> preklopite prikaz potovalnih podatkov v tem vrstnem redu.

Prikazan element	Razlaga
[GEAR]	Trenutno izbrana prestava*1
[RANGE]	Doseg*2
[DST]	Potovalna razdalja
[ODO]	Skupna razdalja

*1 Ti podatki so prikazani samo za elektronsko izbiro prestave.

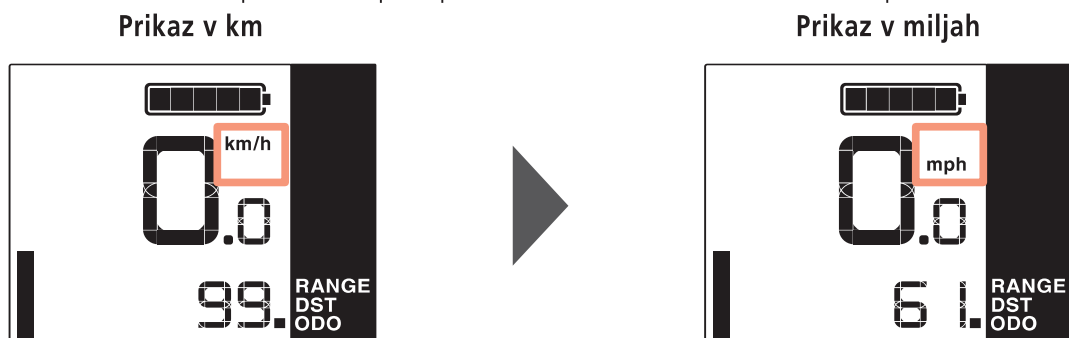
*2 Doseg (referenčna vrednost) za izbrano pomoč pri pogajanju. Prikaz se preklopi ob vsakem preklopu pomoči pri poganjanju. Vrednost ni prikazana, če je pomoč pri poganjanju nastavljena na [OFF].



- Če se prikaz potovalnih podatkov preklopi, ko je prikazan element [ODO], se na zaslonu znova prikaže element [GEAR] (v primeru elektronske izbire prestave) ali [RANGE] (v primeru mehanske izbire prestave).
- Nazadnje prikazani potovalni podatki so prikazani tudi po IZKLOPU napajanja.
- Če prikaz potovalnih podatkov preklopite na element, ki ni [GEAR], se pri prestavljanju na zaslonu za približno dve sekundi prikaže element [GEAR].

Enote za prikaz

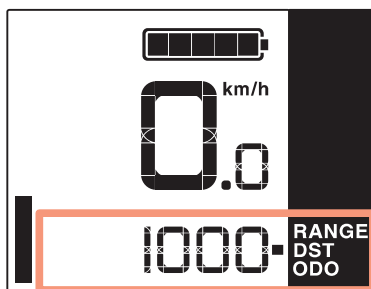
V tem izdelku lahko preklapljate med enotami za prikaz hitrosti, potovalnih podatkov in skupne razdalje na km ali milje. Za preklop med enotami za prikaz morate vzpostaviti povezavo z aplikacijo E-TUBE PROJECT (različica za osebni računalnik). Za navodila za način povezave in postopek nastavitve se obrnite na mesto nakupa.



Ponastavitev potovalne razdalje

Potovalno razdaljo ponastavite na glavnem zaslonu.

1. Na glavnem zaslonu: pritisnite <A>. (Preklopi prikaz potovalnih podatkov na [DST])



2. Pridržite <A>. (Ta gumb držite še toliko časa, da začne številka, ki je prikazana za [DST], utripati)
3. Ko začne številka, ki je prikazana za [DST], utripati: pritisnite <A>. S tem ponastavite potovalne podatke.



- Če pet sekund po začetku utripanja elementa [DST] ne naredite nič, element preneha utripati, zaslon pa se vrne na glavni zaslon. Zaslon se samodejno vrne na glavni zaslon, ko je zaznan začetek potovanja.

■ Nastavitev izbrane prestave pri zagonu iz ustavljenega položaja [Start mode]

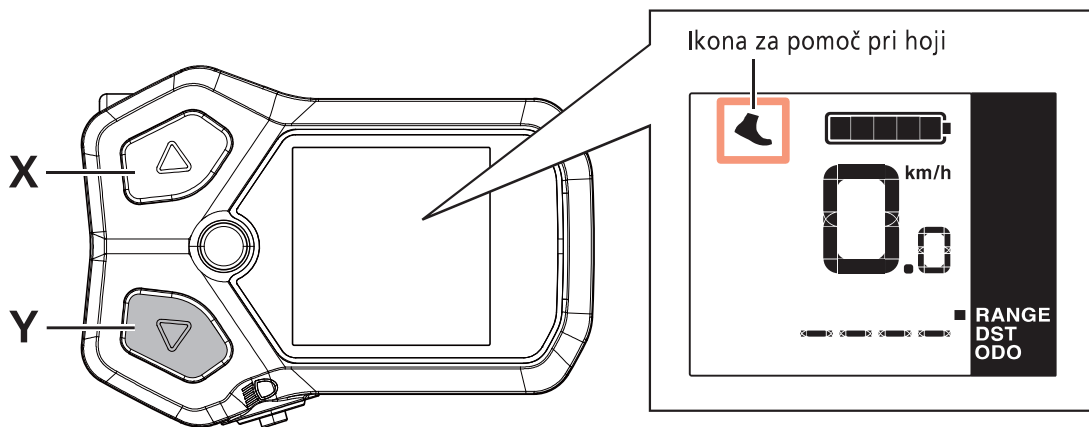
Kolo s pomočjo pri pogajanju, na katerega je nameščen ta izdelek, je morda nastavljeno tako, da samodejno prestavi na prestavo, v kateri je mogoče lažje speljati iz ustavljenega položaja. Če želite spremeniti to nastavitev, se obrnite na mesto nakupa.

■ Olajšanje hoje in potiskanja kolesa (pomoč pri hoji)

Glede na regijo uporabe te možnosti morda ne boste mogli uporabljati zaradi zakonov, ki veljajo v regiji. V takem primeru so tukaj opisani postopki onemogočeni.

1. Ustavite se in preklopite v način pomoči pri hoji.

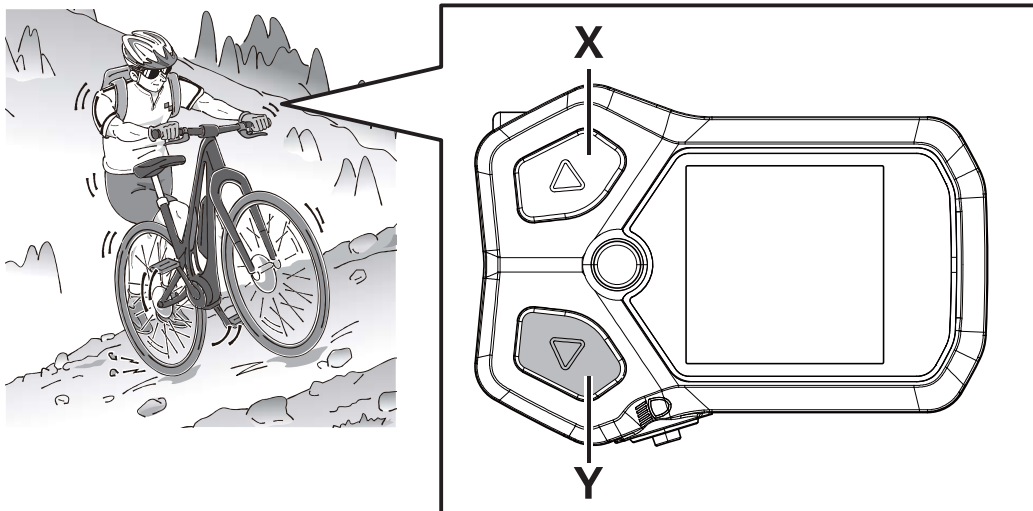
Pritisnite in držite gumb Y, dokler ne nastopi naslednje stanje.



- Če minuto po preklopu v način pomoči pri hoji ne naredite nič, sistem preklopi nazaj v način pomoči pri poganjanju, ki je bil izbran pred preklopom.

2. Previdno potisnite kolo in hkrati znova pritisnite gumb.

Če sprostite gumb Y, se pomoč pri poganjanju ustavi.



POMNITE

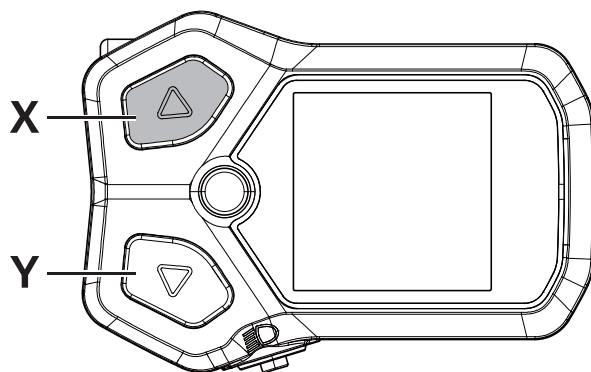
Pomoč pri hoji deluje pri največ 6 km/h. Pazite, saj se kolo začne premikati ob pritisku gumba.



- Raven pomoči pri hoji in hitrost med elektronsko izbiro prestav upravlja trenutna izbrana prestava.

3. Zaprite način pomoči pri hoji.

Pritisnite gumb X.



Zunanji priključki

Ta izdelek podpira funkcijo brezžične komunikacije z osebnim računalnikom. Za navodila za način povezave se obrnite na mesto nakupa.

■ E-TUBE PROJECT

Aplikacijo E-TUBE PROJECT potrebujete za spreminjanje nastavitve sistema SHIMANO STEPS in posodobitev sistemske programske opreme.

E-TUBE PROJECT lahko prenesete z naše spletne strani s podporo (<https://bike.shimano.com/e-tube/project.html>).

Na spletni strani s podporo najdete tudi navodila za namestitev aplikacije E-TUBE PROJECT.

POMNITE

Povezave z napravo ne vzpostavite med polnjenjem baterije.



- Sistemska programska oprema se lahko spremeni brez predhodnega obvestila.

Nastavljivi elementi v aplikaciji E-TUBE PROJECT

Elementi, ki jih lahko nastavite, se razlikujejo glede na kolo s pomočjo pri pogajanju. Podrobnosti v zvezi z E-TUBE PROJECT najdete v navodilih za uporabo.

- Funkcije, ki so dodeljene posameznim stikalom za postopke, lahko spremenite v nastavitvi [Switch setting].
- Enoto za prikaz hitrosti in razdalje lahko spremenite v nastavitvi [Display units].
- Prestavo za speljevanje iz ustavljenega položaja lahko spremenite v nastavitvi [Start mode]. (Samo notranja elektronska izbira prestave)
- V nastavitvi [Backlight setting] lahko osvetlitev zaslona nastavite tako, da je vedno VKLOPLJENA, vedno IZKLOPLJENA ali povezana s svetilko.

Odpravljanje težav

■ Nastavitev prestavljanja z enoto za elektronsko prestavljanje [ADJUST]

Če se vam izbira prestave zdi neobičajna, se obrnite na mesto nakupa.

■ Prikaz napake/opozorila

Prikaz napak

Če se na celotnem zaslonu prikaže koda napake "E***" (kjer so *** črke ali številke), je izdelek morda okvarjen. Glejte "Navodila za uporabo posebne baterije in delov za SHIMANO STEPS" ter upoštevajte spodnja navodila za ponastavitev zaslona.

- Pritisnite gumb za vklop baterije, da IZKLOPITE napajanje.
- Baterijo snemite z nosilca baterije.



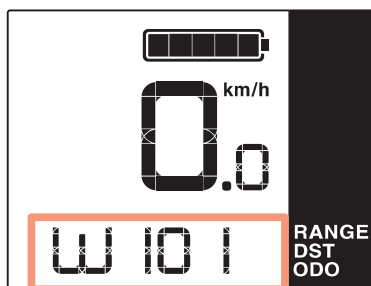
POMNITE

- Če se stanje ne izboljša niti po ponovnem VKLOPU napajanja, se takoj, ko je to mogoče obrnite na mesto nakupa ali distributerja.

Prikaz opozoril

Če se na celotnem zaslonu prikaže koda opozorila "W***" (kjer so *** črke ali številke), ima lahko izdelek začasno težavo.

Če se stanje izboljša, prikaz izgine. Če napake s tem ne odpravite, se takoj, ko je to mogoče obrnite na mesto nakupa.



- Različica aplikacije E-TUBE PROJECT za osebni računalnik (V4 ali poznejša) razvrsti napake in opozorila v podrobnejše kategorije glede na vzrok. Kode napak in opozoril, ki so prikazane v različici aplikacije E-TUBE PROJECT za osebni računalnik, se zato lahko razlikujejo od kod, prikazanih na tem izdelku, aplikaciji E-TUBE RIDE ali aplikaciji E-TUBE PROJECT za pametne telefone.

Za podrobnosti o kodah napak/opozoril glejte najnovejše različice spodaj:



<https://si.shimano.com/iER/STP0A>

■ V primeru težave

Simptomi	Možen vzrok	Rešitev
Zaslon kolesarskega računalnika se ne vklopi, ko pritisnete gumb za vklop (glavne) baterije.	Baterija (glavna) je morda premalo napolnjena.	V "navodilih za uporabo posebne baterije in delov SHIMANO STEPS" poiščite navodila za polnjenje baterije in nato znova VKLOPITE napajanje.
	Ali je napajanje VKLOPLJENO?	V "navodilih za uporabo posebne baterije in delov SHIMANO STEPS" poiščite navodila za VKLOP napajanja.
	Ali se baterija polni?	Med polnjenjem baterije, nameščene na kolo, ne smete VKLOPITI napajanja. Ustavite polnjenje.
	Ali je priključek električnega kabla pravilno nameščen?	Preverite, ali je priključek električnega kabla izključen. Če niste prepričani, se obrnite na mesto nakupa.
	Morda je priključen izdelek, ki ga sistem ne prepozna.	Obrnite se na mesto nakupa.
Izbrana prestava ni prikazana.	Izbrana prestava se prikaže le, če je nameščena enota za elektronsko prestavljanje.	Preverite, ali je priključek električnega kabla izključen. Če niste prepričani, se obrnite na mesto nakupa.
Prestavljanje je izvedeno samodejno, ko s kolesom speljete iz ustavljenega položaja.	Kolesa s specifikacijami notranje elektronske izbire prestave je mogoče vnaprej nastaviti tako, da samodejno prestavijo prestave, v kateri je mogoče preprosto speljati iz ustavljenega položaja ([Start mode]).	Če želite onemogočiti ali spremeniti nastavitve za [Start mode], morate vzpostaviti povezavo z aplikacijo E-TUBE PROJECT. Obrnite se na mesto nakupa.
Izbrana prestava, nastavljena v načinu [Start mode], ni nastavljena, ko je kolo ustavljeno.	Morda ste premočno pritisnili na pedal.	Prestavljanje bo lažje, če nežno pritisnete na pedal.

